

Н. Ф. НАТАНОВЪ.

НАРОДНЫЕ
СПОСОБЫ ЛЕЧЕНІЯ
у
БАШКИРЪ И КРЕЩЕННЫХЪ ТАТАРЪ
БЕЛГОВСКАГО УЪЗЛА
УФЕМСКОЙ ГУБЕРНІИ.



КАЗАНЬ.

Типо-литографія Императорскаго Университета.

1899.

Печатано по опредѣленію Совѣта Общества Археологій, Исторіи и
Этнографіи при Императорскомъ Казанскомъ Университетѣ
Секретарь Общества Н. Петровский.

Отдѣльный оттискъ изъ XV тома «Изв. Общ. Арх., Ист. и Этн.» за 1899 г.)

Народные способы леченія у башкиръ и крещеныхъ татаръ Белебеевскаго уѣзда Уфимской губерніи ¹⁾.

У башкиръ и крещеныхъ татаръ Белебеевскаго уѣзда Уфимской губерніи, я замѣтилъ въ 1897 и 1898 годахъ, существуетъ 2 разряда леченія: первый съ помощью указаній религіи (ислама и христіанства), а второй съ помощью указаній опыта и практики, основанныхъ какъ на дѣйствительныхъ фактахъ, такъ и на мнимыхъ (суевѣріяхъ). Здѣсь я коснусь главнымъ образомъ второго разряда леченія, ибо первый достаточно вѣдѣственъ.

Какъ у башкиръ, такъ и крещеныхъ татаръ существуютъ повѣрья и примѣты, при тщательномъ соблюденіи которыхъ можно избавиться, если не отъ всѣхъ, то, по крайней мѣрѣ, отъ многихъ болѣзней. Многія болѣзни причиняются людямъ, по мнѣнію и башкиръ, и крещеныхъ татаръ, нечистыми духами, изъ которыхъ одни мужескаго и другіе женскаго пола. Противъ этихъ духовъ существуютъ народныя средства у обоихъ племенъ, но они, по свидѣтельству стариковъ, а не старухъ, не всегда дѣйствуютъ успѣшно; лучше всего противъ духовъ, причинителей болѣзней, по мнѣнію стариковъ, помогаютъ молитвы: муллы у башкиръ и священники у крещеныхъ татаръ. Последнія 20—30 лѣтъ, по замѣчанію стариковъ, съ прібытіемъ русскаго населенія, многіе духи оставили свои дурныя привычки безповоротливы: народъ и ушли въ мѣста болѣе благопріятныя; такъ напр. на р. Бѣлой водяной теперь почти

¹⁾ Доложено Общему Собранію 26 января 1899 года

не даетъ себя знать,—или его тамъ нѣтъ, или онъ сталъ скромнѣе прежняго. Нѣкоторые башкиры и тебтары мѣня изъбрали, что причиною бездѣйствія водяного служить пароходство Бр. Якимовыхъ, рейсирующее по Бѣлой. Почти-что кончившимся можно считать также пакости и шалости лѣшаго, который теперь больше гуляетъ по громаднымъ лѣсамъ, да по отрогамъ Урала. Такъ какъ многіе духи боятся русскихъ, то нѣтъ этихъ духовъ тамъ, гдѣ есть русскія деревни.

I. Способы леченія у башкиръ ¹⁾.

Прежде, чѣмъ переходить къ перечисленію самыхъ способовъ леченія, скажу нѣсколько словъ о томъ, чего надо избѣгать, чтобы не захворать: Вечеромъ не надо падать на землю. Если человѣкъ упадетъ, то на него сидеть домовый или дворовой духъ, и человѣкъ будетъ хворать.—На кладбище, въ особенности послѣ погребенія свѣжаго покойника, ходить нельзя, ибо тамъ сидятъ тогда вѣдьма, которая разводитъ огонь и сжигаетъ на немъ души неосторожныхъ и небогомольныхъ людей.—Чтобы у беременной женщины дитя не родилось вѣхму, или глухимъ, или больнымъ, мужу ея послѣ заката солнца нельзя смотрѣться въ зеркало.

Главная боль. Если болятъ глаза, нужно взять чайныя выварки, положить нѣзъ въ тряпку, и тряпку приложить къ больнымъ глазамъ.—Можно также, если не поможетъ это средство, промыть больные глаза хорошимъ шарообразнымъ мыломъ.

Головная боль. У кого болитъ долго голова, тотъ идетъ къ муллѣ. Мулла пишетъ на бумажкѣ употребляемую

¹⁾ Описаніи мною отчасти на стр. 390—391 «Дѣтскаго» за 1898 годъ въ статьѣ «Врачебныя средства у башкиръ». Статья эта неизвѣстнае мнѣ напечатана на стр 1856—1873 журнала «Братская помощь» № 36—1898 г. 7 сентября.

противъ головной боли молитву ¹⁾, читаетъ ее, отплёвывается и отдувается въ сторону, потомъ прижимаетъ молитву къ головѣ, и боль проходитъ.

Зубная боль. У кого болятъ зубы, тотъ курить табакъ, и боль проходитъ.

Икота. Если человѣка одолеваетъ икота, вначать его гдѣ-то поминаютъ. Средства противъ икоты еще нѣтъ.

Кашель. Кто начинаетъ кашлять, тотъ пьетъ или ѣстъ перецъ, и кашель проходитъ.

Кровопусканіе. Если у человѣка появляется много крови, и она его беспокоитъ, то нужно выпустить ее. Лучшимъ временемъ для кровопусканія считается весеннее время паханія пашень, а нѣтъ дней — суббота.

Лихорадка. Лихорадка есть не что иное, какъ злой духъ, вселившійся въ человѣка. Чтобы выжить этого духа изъ человѣка, нужно подойти къ этому человѣку, когда онъ спитъ, и сразу окатить его холодною водою; тогда злой духъ испугается и убѣжитъ. — Можно также поступить иначе. Если твораетъ лихорадкой мужчина, то дѣлаетъ онъ самъ куклу женщины, если же твораетъ женщина, то куклу мужчины. Потомъ больной или больная привязываютъ куклу подъ рубашу и держать ее тамъ 1—2 дня, т. е. пока лихорадка, приваши куклу за человѣка, не поселится въ ней. Затѣмъ кукла выбрасывается на улицу, и больной выздоравливаетъ. — Есть противъ лихорадки еще одно средство. Нужно у летучей мыши отрѣзать крылья и, завязавъ ихъ въ тряпку, повѣсить подъ рубашу, и лихорадка, испугавшись мыши, оставить человѣка.

Насморкъ. Если у человѣка появится насморкъ, то его поятъ перцемъ, положеннымъ въ чай. — Если не помогаетъ это средство, то больного поятъ заваренной какъ чай травой, называемой „матрѣшка“ [*Origanum vulgare* L].

¹⁾ Молитва противъ разныхъ болезней печатается въ Каннѣ татарки въ десяткахъ тысячъ экземпляровъ.

Ожога. Если у человека опарены кипяткомъ руки или ноги, то обожженное мѣсто обильно мажутъ деревяннымъ масломъ.

Ознобленіе. Если у человека озноблены пальцы или уши, то ихъ смазываютъ деревяннымъ масломъ.

Опухоль. Если вспухъ палецъ, то его опускаютъ въ брюшной жиръ, или въ версины.

Парши. Парши смазываютъ иногда коровьимъ масломъ, но лучше всего ихъ вылечиваетъ русскій докторъ.

Поносъ. Если человѣкъ страдаетъ поносомъ, то его поятъ сушеной черникой, положенной въ чай, и поносъ проходитъ.

Сглазъ. Если кто-нибудь, завидуя человѣку, говорить „ай, какой краснѣй, какой хорошій!“, то этотъ человѣкъ начинаетъ хворать, худѣть и полъ конецъ даже можетъ умереть. Чтобы предотвратить смерть, нужно давать больному нюхать тлѣющій древесный грибъ, и больной выздоравливаетъ.

Сумасшествіе. Человѣка, страдающаго легкимъ сумасшествіемъ, можетъ излечить съ помощью стиховъ Корана мулла, а страдающаго тяжелымъ сумасшествіемъ только русскій докторъ.

Укушеніе собаки. Если руку или ногу укуситъ собака, то укушенное мѣсто намазываютъ деревяннымъ масломъ или обкладываютъ брюшнымъ жиромъ.

Чирей. Если у человека появился чирей, берутъ заячью шкуру, отрѣзываютъ отъ нея маленькій кусочекъ; потомъ этотъ кусочекъ опускаютъ въ горячую воду и, вынувши оттуда, голою стороною прикладываютъ къ чирью. Шкура высасываетъ чирей, и человѣкъ выздоравливаетъ.

II. Способы леченія у крещеныхъ татаръ.

Подобно башкирамъ и крещенные татары думаютъ, что многія болѣзни происходятъ по милости злыхъ духовъ, кото-

рые пользуются всякою оплошностью человека, чтобы только причинить ему какую-нибудь неприятность: или бѣдность, или неудачу, или болѣзнь. Чтобы избѣжать всего этого, надо быть весьма осторожнымъ, и соблюдать то, къ чему привелъ опытъ старухъ и стариковъ. Наряду съ дурными предвѣщателями фигурируютъ и хорошіе. Перечислю то и другое, а потомъ перейду къ описанію способовъ леченія. Телѣга, нагруженная дровами или кладью, предвѣщаетъ путнику здоровье или удачу.—Змѣя, пересѣкая дорогу, предвѣщаетъ здоровье или удачу, а ползущая навстрѣчу—болѣзнь или неудачу.—Спать во время полевыхъ работъ ни на бородѣ, ни на мѣжѣ нельзя,—въ противномъ случаѣ можно захворать.—Если вечеромъ кто-нибудь споткнется и упадетъ на землю, на него наскочитъ злой духъ и человекъ захвораетъ. Чтобы предотвратить болѣзнь, надо трижды плюнуть.—Ночью въ зеркало смотрѣться нельзя, въ противномъ случаѣ человекъ можетъ лишиться зрѣнія.—Кто наступитъ на лежащія на землѣ обрѣзки чужихъ ногтей, тотъ можетъ захворать; потому, кто желаетъ добра людямъ, тотъ долженъ спускать обрѣзки ногтей въ подполье.—Часто у какого-нибудь человека умираютъ дѣтя. Чтобы они были долголѣвны, нужно новорожденного ребенка подать отцу въ окно и спросить: „я продаю ребенка! не хочешь-ли его купить?“ Отецъ платитъ бабушкѣ, полагшей ребенка, 3—5 копѣекъ, и домовою, душившій прежде ребятъ, уже не трогаетъ ихъ.—Молнія есть не что иное, какъ стрѣла, которою Богъ преслѣдуетъ злыхъ духовъ, имѣющихъ обыкновеніе укрываться за деревьями или собаками; а потому во избѣжаніе смерти или болѣзни, во время грозы нельзя стоять ни подлѣ дерева, ни подлѣ собаки.—Домовою часто душитъ роженницъ, грудныхъ дѣтей и взрослыхъ. Избавляютъ отъ этого только молитвы.—По горамъ и оврагамъ водятся духи, которые пугаютъ и коней, и людей и причиняютъ имъ разныя болѣзни. Когда конь, увидѣвши одного изъ этихъ пастуховъ, испугается и остановится, нужно сейчасъ-же взять топоръ или ножъ и, перекрестившись, трижды очертить землю, кругомъ

воя и телѣги, и духъ, види, что съ нимъ не шутятъ, сейчасъ же убѣжить.—Въ вихрѣ сидятъ влои духъ, который можетъ поселиться въ человѣка, а въ лучшемъ случаѣ, если не поселится, причинить ему болѣзнь. Чтобы избѣжать его, нужно сказать: „Именемъ Господа Всемилостиваго прошу тебѣ насъ не трогать и уйти туда, откуда пришелъ “ и 3 разъ плюнуть въ слѣдъ.—Въ скотномъ дворѣ живетъ духъ, который, любя лошадей, путаетъ имъ гривы. Если онъ не полюбитъ скота, то можетъ привести его, а самому владѣльцу скота причинить болѣзнь или тоску. Чтобы предотвратить непріятность, нужно при входѣ въ скотный дворъ дать о себѣ знать свистѣніемъ, т. е. голосомъ самого скотскаго духа.

Послѣ заката солнца водяной духъ часто выходитъ на берегъ и расчесываетъ тамъ свои длинные рыжіе волосы. И лихорадка, и недомоганіе, и простуда суть дѣйствія сего духа, а потому вечеромъ нужно удалиться и отъ рѣки и отъ болотъ.—По большимъ лѣсамъ водится духъ, который зоветъ къ себѣ человѣка по имени, а потомъ зашелотываетъ его до смерти; въ виду сего гулять по лѣсу нужно съ великою осторожностью, и отвѣчать тамъ на вошь не слѣдуетъ.—Корь и оспа суть дѣйствія очень опаснаго духа, живущаго въ банѣ, а потому больнымъ, хворающимъ корью и оспой, водить въ баню не слѣдуетъ, ибо этотъ духъ, находясь у себя дома, т. е. въ банѣ, можетъ въ конецъ испортить человѣка. Если человѣкъ будетъ остороженъ во всѣхъ упомянутыхъ здѣсь случаяхъ, то онъ уже въ значительной степени обезопаситъ себя отъ разныхъ болѣзней. Посмотримъ теперь, какъ лечатъ себя крещенные татары, которые уже захворали.

Вздутіе живота. Когда случится у человѣка вздутіе живота, нужно взять скалку и, приговаривая 9 разъ слова: „да уйдетъ на край дороги!“, плевать слегка послѣ каждаго раза въ сторону живота.

Возвращеніе болѣзни. Чтобы предотвратить возвращеніе болѣзни, нужно взять кусочекъ оленьяго рога и привязать его на шею рядомъ съ крестомъ.

Главная боль. Если болятъ у человѣка глаза такъ, что ноютъ, то привязываютъ къ нимъ змѣяную шкурку, ибо эта болѣзнь происходитъ отъ дѣйствій духа змѣянаго царя; наговариваютъ 7 разъ, иногда 3 раза, надъ шкуркою между прочимъ слѣдующія слова: „Именемъ Бога Всемогущаго прошу тебя, круглая змѣя, мѣдная змѣя, уйди! Если не уйдешь, достанется твоей головѣ отъ меня!“ Потомъ болѣзнь переходитъ въ шкурку змѣи, и глаза выздоравливаютъ.—Если не поможетъ это средство, берутъ гладкій листъ растенія, растущаго подлѣ дорогъ, наговариваютъ надъ нимъ тѣ же слова и привязываютъ къ глазамъ.

Грыжа. Противъ больного мѣста наговариваютъ 3 раза слова: „сильная грыжа, крѣпкая грыжа, уходи отсюда! Если не уйдешь, я докажу тебя!“ Потомъ эти-же слова наговариваютъ надъ водкою или солёною водою, и поятъ ими больного.

Кровопусканіе. Кровь пускаютъ тогда, когда она беспокоитъ человѣка. Для кровопусканія благоприятѣе всего время ущерба луны. Имѣющимъ отъ роду болѣе 40 лѣтъ кровь пускать не слѣдуетъ.

Кровотеченіе. Если кто порѣжетъ топоромъ или ножомъ руку, то кровь останавливаютъ троекратнымъ наговариваніемъ на больное мѣсто словъ: „шью красною иглою, красною ниткою дѣвичій шовъ! шью мѣдною иглою, мѣдною ниткою мѣдный шовъ! шью желѣзною иглою, желѣзною ниткою желѣзный шовъ!“ Послѣ этихъ словъ кровь останавливается очень скоро.

Лихорадка. Такъ какъ водяной духъ измышляетъ на человѣка всякія пакости, то и человѣкъ старается изыскивать противъ нихъ средства, ему доступныя, а потому лихорадка излечивается разнo. Нужно выбить изъ челюсти коня зубъ мудрости и, не показывая его дневному совѣту, повѣсить на

шею больному.—Другое средство: привязываютъ къ шеѣ больного языкъ, вырванный изъ рта живой сороки.—Третье средство: больной беретъ какую-нибудь могущую пригодиться людямъ вещь, обводитъ ею вокругъ своей головы и туловища по 3 раза и выбрасываетъ на улицу; тогда инюрадка выйдетъ съ вещью на улицу и привяжется къ тому, кто подниметъ эту вещь.—Четвертое средство: больной наединѣ отстригаетъ нѣсколько кончиковъ волосъ и ногтей, причетъ ихъ въ разщепленную тростя и тростя выбрасываетъ, когда не видать людей, на улицу; тогда инюрадка останется уже на улицѣ.—Пятое средство: къ шеѣ привязываютъ летучую мышь.—Шестое средство: такъ какъ духъ инюрадки искони бьется змѣйнаго царя, то больному человеку въ пазуху внезапно кладутъ свѣжеубитую змѣю, больной испугается и выдорвется.

Моченспусканіе. Когда человѣка одолеваетъ частое, но малое моченспусканіе, нужно найти негодный голикъ, и помочиться на него 1—3 раза и каждый разъ наговаривать: „да будетъ это настоящимъ леченіемъ! да кончится недугъ и да не будетъ его во вѣки!“—Другое средство: нужно въ отсутствіе чловека взять помело и помочиться надъ нимъ 1—3 раза.—Третье средство: въ отсутствіе людей нужно помочиться надъ плугомъ или сохою.—Четвертое средство: въ отсутствіе людей надо помочиться надъ отверстіемъ негоднаго колеса.—Пятое средство: нужно стать въ проточной водѣ лицомъ противъ теченія и наговаривать 9 разъ слова: „да уйдетъ въ даль ва 9 странъ! да исчезнетъ въ землѣ! да не будетъ во вѣки!“

Ногтоѣда. Такъ какъ ногтоѣду причиняетъ человѣку змѣиный царь, то на больной палецъ привязываютъ шкурку и наговариваютъ 3 раза, привлекая и прогоняя змѣевъ круглыхъ и мѣдныхъ.—Другое средство: привязываютъ къ пальцу широкій гладкій листъ растенія, растущаго подлѣ дорогъ.

Опухоль подъ мышками. Если у человѣка подъ мышками явилась твердая опухоль, то её удаляютъ слѣдующимъ девятикратнымъ наговариваніемъ: „уйди ва 9 дорогъ!

провалятся въ землю! да унесетъ тебя вѣтромъ! уйди туда, отсюда пришла! да исчезнешь ты въ мѣсяцъ, да исчезнешь въ одинъ день!”

Надучая болѣзнь. Если человѣкъ страдаетъ надучею болѣзnią, нужно взять его рубаху и повѣсить ее за околлицей на столбъ или ворота, а болѣзнь прилипнетъ къ тому, кто возьметъ рубаху.

Порѣзъ руки. Если на мѣстѣ порѣза образовалась короста, то её удаляютъ троекратнымъ наговариваніемъ словъ: „да исчезнетъ наростъ, да провалятся въ землю мѣды и да отвердѣетъ короста!”

Родильная горячка. Родильная горячка происходитъ отъ того, что наваливается на роженницу злой духъ. Его прогоняютъ тѣмъ, что поятъ роженницу нѣтъ чашки водою, на которую наговаривали 5—7 разъ слова: „сяду я на рыжого коня и побѣду на немъ рысью, заставляю взмахивать крыльями и топотать копытами! уйди, проклятый! уйди, несчастный! привылаю противъ тебя Бога Всемогущаго!”

Свинка, жаба и дифтеритъ. Эти 3 болѣзни происходятъ отъ пакоостей, причиняемыхъ духомъ, лягушечьимъ царемъ. Пакоости эти удаляютъ троекратнымъ повтореніемъ словъ: „лягушка, лягушка! лягушка сырая, лягушка крѣпкая, уходи ты отсюда, если-же не уйдешь, я докажу тебя именемъ Божиимъ!” — Другое средство: въ маленькую ложечку насыпаютъ соли, а сверху мѣду. Потомъ надъ ними 3 раза наговариваютъ слова: „лягушка пропадаетъ отъ головы, а желѣзо отъ камня! да примѣрзнетъ она спиною ко льду, а грудью да упрѣтся въ песокъ! да уйдетъ она въ мѣсяцъ, въ одинъ день!” Потомъ нужно медъ брать пальцемъ и мазать опухшія мѣста. — Третье средство: мажутъ больныя мѣста солѣннымъ масломъ, наговоривши надъ нимъ 3 раза слова: „лягушка пропадаетъ отъ головы, а желѣзо отъ камня! упираюсь носомъ въ лёдъ, а спиною въ песокъ, безъ оглядки покинь сіе мѣсто, не взирая на зиму!”

Сглазъ. Если кто-нибудь сглазилъ человѣка, и человѣкъ этотъ начинаетъ хирѣть, нужно взять тлѣющій дубовый грибъ и въ дыму его поддерживать больного человѣка. — Другое средство: нужно больного отъ сглаза человѣка продержать въ дыму желудей, снятыхъ съ восточной стороны дуба, и 9 разъ говорить: „совершаю тебѣ каждеііе, о черныі глазъ, о овецій глазъ, о сѣрыі глазъ! да вернется дурной глазъ тудѣ, откуда вышелъ!“ — Третье средство: сглазъ прогоняють слѣдующимъ 5—7 кратнымъ наговариваніемъ: о 70 черныхъ юношей, да дѣйствуетъ сглазъ вашъ не на этого человѣка, а на изношенную обувь! сей человѣкъ да поправится, а сглазъ да вернется тудѣ, откуда пришелъ!“

Сифилисъ. Нужно посыпать или класть омоченнымъ слювою пальцемъ мелко-истолченный порошокъ изъ 11 лекарствъ: гвоздiken, нашатыря, квасцовъ, сѣры, купороса, бѣлизны, орѣшковъ и пр., надъ которыми предварительно нужно пошептать слова: „подъ бѣло-синимъ кономъ стоитъ золотой столъ, на этомъ столѣ стоитъ пища и медъ! тебѣ зовутъ тудѣ! или тудѣ, здѣсь-же тебѣ дѣлать нечего!“

Удушье. Нужно въ чайную чашечку положить щепоть соли, долить водою, перемѣшать по-солонѣ ножомъ и приговаривать: „я пользуюсь средствомъ, даннымъ отъ Бога! стоитъ золотая печь, на печи золотая сковорода, на сковородѣ золотое яблоко! кто это яблоко возьметъ золотою рукою и золотою вилкою, пусть тотъ болить удушьемъ, а не сей человѣкъ!“ Поговоривъ такъ 3 раза, воду даютъ выпить больному. — Другіе говорятъ, что одинъ разъ нужно поминать золото, другой — серебро и третій — мѣдь.

Ужаленіе виѣи. Ужаленіе виѣи излечивается слѣдующимъ наговоромъ: „обращаюсь къ вамъ, угодники святые! помогите мнѣ изгнать виѣю! виѣй этотъ кудрый, черныі съ кудною головою, самецъ съ раздвоенною головою, черныі съ желтою головою, мѣдный блестящій, тоньше волоса, острѣе меча! возьми отсюда жало свое и оставь здѣсь свою доброту!“

Укушеніе собаки. Если укусить человека собака, нужно срывать у нея клоки шерсти и, подпаливши, положить на укушенное мѣсто.—Если же укусить человека бѣшеная собака, то берутъ изъ 41 дома по одной ложкѣ воды, и поятъ ею укушеннаго; затѣмъ изъ 41 дома собираютъ по одному ломтю хлѣба и кормятъ имъ. И воду, и хлѣбъ берутъ не изъ дверей, а изъ окна.

Черная немочь. Эту болѣзнь излечиваютъ троекратнымъ повтореніемъ словъ: „эй вы, 88 бѣлыхъ змѣй, живущихъ подъ 88 бѣлыми горами, унесите свою немочь! возьмите еѣ и оставьте сего человека въ покоѣ!“ Потомъ также прививаются: змѣи красныя, змѣи черныя, змѣи желтыя и змѣи голубыя.

Такъ какъ изслѣдованные мною крещенные татары перечисленные здѣсь заговоры заимствовали большею частью у сосѣдей своихъ—мусульманъ, башкиръ, театарей и мещеряковъ, то они во всѣхъ заговорахъ прибавляютъ: въ началѣ слова „во имя Бога Милостиваго Милосердаго“, которыми начинаютъ всякое дѣло мусульманинъ, а въ концѣ заговора „это не мои слова, а завѣтъ Айши и Фатимы“. Кто былъ „Айша“ и „Фатима“, крещенные татары не знаютъ, и потому послѣ изъ именъ они осѣняютъ себя крестнымъ знаменіемъ.

Перечисленныхъ способовъ врачеванія, примѣняемыхъ большею частью простолюдиномъ, думаю, вполне достаточно, чтобы судить о томъ, въ какомъ положеніи находится народная тюркская медицина въ Белебеев. в. Уфимской губ. Такъ какъ тамъ священники—миссіонеры европейской научной медицины не знаютъ, а русскіе медики (врачи и фельдшера) не знаютъ ни языка башкирскаго, ни языка татарскаго, при томъ-же на дѣятельность каждаго изъ нихъ приходится громадный районъ, то мы въ правѣ думать, что изслѣдованные нами инородцы еще долго будутъ врачевать недужныхъ по завѣтамъ своихъ старухъ, бабушекъ, тѣмъ болѣе, что и плата имъ за леченіе—ничтожная: 3—5, иногда 15—20 копѣекъ. Мнѣ многіе инородцы говорили, что очень хорошо лечатъ

больныхъ и угадываютъ ихъ будущее черемисы и чувашы; но, по незнакомію языка этнотъ инородцевъ, ихъ способамъ врачеванія я не описывалъ.

Подлинныя тюркскіе тексты заговоровъ имѣются у меня въ изобиліи, будутъ изданы они тотчасъ по приведеніи въ порядокъ.

Въ заключеніе считаю нужнымъ сказать нѣсколько словъ о казанско-татарскихъ изданіяхъ 1895—1898 годовъ, по которымъ муллы Белебеевскаго уѣзда Уфимской губерніи печатаютъ обращающихся къ нимъ большихъ: башкиръ, мещер-цевъ, тептарей и татаръ (мусульманъ), также чувашъ и черемисъ (язычниковъ). Муллы нѣтъ рассказывали, что къ нимъ обращаются иногда также православные (татары, русскіе, чувашы и черемисы).

Въ книжкѣ, печатанной 1897 года въ типо-литографіи наслед. М. Чирковой на счетъ братьевъ Керимовыхъ (136 + 21 стр. 16*) и озаглавленной:

دعاء انعام سورہ لرنگ خاصینی

помѣщены короткія главы Корана, употребляемыя какъ молитвы, краткія молитвы и заговоры, благодаря которымъ можно получить отъ Бога кромѣ прощенія грѣховъ, сколь велики-бы они ни были, богатство, избавленіе отъ потопленія, пожара, меча и ножа, бѣдности и неудачъ, и многихъ болѣзней—головы, сердца, рукъ, ногъ и пр.; эти-же молитвы и заговоры спасаютъ людей отъ землетрясеній, дѣвольскаго вожденія и вражескихъ козней. Многіе молитвы и заговоры имѣютъ столько чудныхъ свойствъ, что ихъ всѣхъ не могли бы перечислить даже ангелы, если-бы всѣ воды міра превратились въ чернила и всѣ деревья въ перья. Въ этой-же книжкѣ по цѣнѣ дешевой (6—10 коп.) и „по цѣлебности незачѣтливой“, помѣщены разныя таинственныя сочетанія арабскихъ буквъ и цифръ, спасающія отъ головной боли, чаръ колдовства и вѣдьмъ, сглазу завистниковъ, смертельныхъ свойствъ ружья, меча и змѣйнаго яда, желудочныхъ коликъ и пр.;

туть-же есть сочетанія буквъ и цифръ, могущія отгонять чиниморъ, домовыхъ и кредиторовъ. Всѣ эти кабалистическія комбинаціи на чемъ-либо подписываются или вырѣзываются и употребляются какъ талисманы.

Такія таинственныя сочетанія буквъ печатаются на отдѣльныхъ листахъ 4° въ громадномъ количествѣ экземплярровъ и обыкновенно озаглавливаются:

بانہ تاغر اوچون مائور دتالار

„молитвы, прикрѣпленные къ божу“. Въ 1398 году въ типографіи университета наслѣдники Ш. Хусеннова напечатали варазъ 50.000 экз. Эти молитвы избавляютъ отъ бессонницы, обильнаго плача, чиниморъ, головной боли, домовыхъ и сглазу, но помогаютъ преимущественно дѣтямъ. Въ числѣ кабалистическихкихъ сочетаній помѣщены въ искаженномъ мусульманами видѣ также имена 7 ефесскихъ отроковъ, память коихъ чтится православною церковью 4 августа и 12 октября. Имена этихъ 7 отроковъ и Кытмыра, ихъ собаки, помогаютъ дѣтямъ противъ обильнаго плача. Въ ложныхъ или искаженныхъ молитвахъ русскаго народа имена 7 отроковъ помогали прежде взрослымъ людямъ, которые страдали нервными болѣзнями, и дѣтямъ, страдавшимъ бессонницей¹⁾. Въ другихъ казанско-татарскихихъ книгахъ именамъ 7 отроковъ приписывается свойство избавлять человека отъ враговъ и кредиторовъ, нищеты и человека отъ огня, воды и разбойниковъ, а хлѣбъ отъ саранчи.

Наконецъ, нѣкоторые муллы лечатъ своихъ больныхъ иногда по книжкѣ, печатанной 1895 года въ типографіи наслѣдниковъ М. Чирковой на счетъ Ибля-Ямина Юсуфова, крестьянина Тетюшскаго уѣзда, и озаглавленной:

هذا كتاب الطب في خاصة بعض الادوية

¹⁾ «Извѣстія Общ. Арх., Ист. и Этн.» томъ I, кн. 1, 1875 года, стр. 54—55, рефератъ П. В. Заринскаго.

„книга медицинъ, глава о свойствѣхъ нѣкоторыхъ лекарствъ“. Эта книжка переведена съ арабскаго языка и содержитъ въ себѣ всего 16 страницъ 8°; на арабскомъ языкѣ она сочинена извѣстнымъ арабскимъ юристомъ, философомъ и врачомъ Абъ-‘Али-Хусейномъ Ибнъ-Синою, жившимъ въ Бутарѣ въ 980—1036 годахъ, и въ Западной Европѣ особенно часто издавалась въ XV и XVI вѣкахъ. Въ этой книжкѣ Ибнъ-Сини, называемаго въ Европѣ Авиценной, помѣщены какъ названія и свойства разныхъ лекарствъ, такъ и нѣкоторое употребленіе. Переводчикъ отъ себя прибавилъ описанія нѣкоторыхъ лекарствъ и русскія названія почти всѣхъ лекарствъ. Эта книжка, къ сожалѣнію, совсѣмъ мало распространена среди мусульманъ, хотя она была-бы болѣе полезна, чѣмъ всѣ ваго-воры и талисманы.

Изъ разныхъ лекарствъ между прочимъ здѣсь есть: чеснокъ, керосинъ, перецъ, нашатырь, камфора, рѣдька, лукъ, молоко, воскъ, мята, водяная лилія, имбирь, борица, мускатный орѣхъ и гвоздика. Вслѣдъ за цѣлебнымъ свойствомъ этихъ веществъ почти вездѣ указываются значенія ихъ и въ области косметики ¹⁾.

Дѣйств. членъ Общества *И. Катановъ*.

Казань.
26 января 1899 г.



¹⁾ Названія лекарственныхъ растений и прочихъ веществъ на языкахъ русскомъ, латинскомъ, арабскомъ, персидскомъ и татарскомъ помѣщены въ казанско-татарскій календарій дѣйств. члена Общ. Арх. Ист. и Этн. А. К. Насирова на 1885 и 1888 годы